

LECTIO 7 :

# LA RÉVOLTE SERVILE, UN MAL ENDÉMIQUE DE ROME



## 1• La Sicile, cruellement ensanglantée

*Florus évoque les deux guerres serviles qui ont précédé celle de Spartacus. Toutes deux ont eu lieu en Sicile, au II<sup>e</sup> siècle av. J.-C., c'est-à-dire sur un territoire qui compte de nombreux et très vastes domaines agricoles dont la main-d'œuvre doit être abondante (et se retrouve concentrée), et à une époque où les guerres de conquête réussies de Rome ont permis que ce fort besoin en ouvriers agricoles soit satisfait par l'importation d'esclaves. La première a commencé à l'instigation d'un esclave Syrien, Eunus, vers 140-139 ; la seconde débute en 104.*

*Athenio pastor, interfecto domino, familiam ergastulo liberatam sub signi ordinavit. Ipse veste purpurea, argenteoque baculo, et regium in morem fronte redimita, non minorem quam ille fanaticus prior, conflavit exercitum ; acriusque multo fuit, quasi et illum vindicaret, vicos, castella, oppida diripiens, in dominos, in servos infestius, quasi in transfugas saeviit. Ab hoc quoque praetorii exercitus caesi sunt, capta sunt Servilii castra, capta Luculli. Sed Aquilius, Perpernae usus exemplo, interclusum hostem commeatibus ad extrema compulit, communitasque copias fame facile delevit ; dedidissent se, nisi suppliciorum metu voluntariam mortem praetulissent. Ac ne de duce quidem supplicium exigi potuit, quamvis vivus in manus venerit ; quippe dum circa adprehendum eum multitudo contendit, inter rixantium manus praeda lacerata est.*

D'apr. Florus, *Abrégé de l'Histoire romaine*, III, 20



Le berger Athénion, après avoir assassiné son maître, **délivra** de leur prison ses compagnons d'esclavage, et les range sous ses enseignes. Portant une robe de pourpre et un bâton d'argent, le front ceint d'un bandeau royal, il **rassembla** une armée au moins aussi nombreuse que celle de son fanatique prédécesseur, et, comme s'il voulait le venger, il **se montra** encore beaucoup plus cruel, torturant les maîtres et surtout les esclaves, qu'il **traita** comme des transfuges. Des armées prétoriennes **furent** aussi **battues** par lui, le camp de Servilius **fut pris**, ainsi que le camp de Lucullus. Mais Titus Aquilius, à l'exemple de Perperna, le **réduisit** à l'extrémité en lui coupant les vivres et **détruisit** facilement par les armes des troupes affaiblies par la faim. Elles se seraient rendues si la crainte des supplices ne leur eût fait préférer une mort volontaire. On ne **put** même infliger à leur chef aucun supplice, bien qu'il fût tombé vivant entre nos mains. Entouré d'une foule de soldats qui **se disputèrent** cette proie, il **fut**, dans la lutte, **déchiré** entre leurs mains.

1 Esclave d'une mosaïque de Dougga (Tunisie), datée du III<sup>e</sup> siècle.

### Hunc scriptum imaginesque illas perspice.

1. Souligne les verbes au parfait du texte latin : ils correspondent aux verbes français soulignés.
2. Observe ces verbes que tu as soulignés, et complète le tableau ci-dessous :

verbe du texte	temps primitifs	voix	personne
	<i>compello, is, ere, puli, pulsum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>conflo, as, are, avi, atum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>deleo, es, ere, evi, etum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>ordino, as, are</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>possum, potes, posse, potui</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>saevio, is, ire, ii, itum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>sum, es, esse, fui, -</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>caedo, is, ere, cecidi, caesum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>capio, is, ere, cepi, captum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	
	<i>lacero, as, are, avi, atum</i>	<input type="radio"/> actif <input type="radio"/> passif	

3. Entoure, parmi les temps primitifs de chaque verbe, le radical qui sert à conjuguer sa forme dans le texte.

## 2• Le parfait : quae memoranda sint

POUR TOUS LES GROUPES SANS EXCEPTION

lego, is, ere, legi, lectum :  
lire

actif	1 <sup>ère</sup> p. sing.	-i
	2 <sup>e</sup> p. sing.	-isti
	3 <sup>e</sup> p. sing.	
	1 <sup>ère</sup> p. plur.	-imus
	2 <sup>e</sup> p. plur.	-istis
	3 <sup>e</sup> p. plur.	

↳ traductions : -

passif	3 <sup>e</sup> p. sing.	
	3 <sup>e</sup> p. plur.	

↳ traductions : -

Remarques :

- Le **parfait** correspond, en français, au **passé simple** ou au **passé composé**.
- Il est formé à partir d'un \_\_\_\_\_ différent du **présent** : il s'agit de la \_\_\_\_\_ forme des temps primitifs à l'**actif**, et de la \_\_\_\_\_ forme (le **supin**) au **passif**.
- Toutefois, un groupe est **parfaitement régulier** : celui des verbes en -are (premier groupe) ; le radical du parfait se termine toujours en -avi, et le participe parfait en -atum.

## 3• Exercitatio

**Exercice 1 :** Construis le parfait des verbes suivants à la personne indiquée, et reporte les lettres situées au-dessus de numéros dans la ligne du bas pour former une phrase.

jubere (3<sup>e</sup> sg.) \_ \_ \_ \_ \_

habere (3<sup>e</sup> sg.) \_ \_ \_ \_ \_

cenare (1<sup>e</sup> pl.) \_ \_ \_ \_ \_

tenere (1<sup>e</sup> pl.) \_ \_ \_ \_ \_

ridere (3<sup>e</sup> pl.) \_ \_ \_ \_ \_

prohibere (3<sup>e</sup> pl.) \_ \_ \_ \_ \_

capere (2<sup>e</sup> pl.) \_ \_ \_ \_ \_

promittere (2<sup>e</sup> pl.) \_ \_ \_ \_ \_

errare (2<sup>e</sup> sg.) \_ \_ \_ \_ \_

comperire (2<sup>e</sup> sg.) \_ \_ \_ \_ \_

venire (1<sup>e</sup> sg.) \_ \_ \_ \_ \_

currere (1<sup>e</sup> sg.) \_ \_ \_ \_ \_

jubeo, es, ere, jussi, jussum : ordonner  
ceno, as, are : dîner  
rideo, es, ere, risi, risum : rire  
capio, is, ere, cepi, captum : prendre  
erro, as, are : se tromper  
venio, is, ire, veni, ventum : venir  
habeo, es, ere, bui, bitum : avoir  
teneo, es, ere, ui, tentum : tenir  
prohibeo, es, ere, bui, bitum : interdire  
promitto, is, ere, misi, missum : promettre  
comperio, is, ire, peri, pertum : découvrir  
curro, is, ere, cucurri, cursum : courir

Phrase mystère :

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

**Exercice 2 :** Souligne les verbes dans les cinq phrases suivantes, et retrouve-les dans le dictionnaire (il faut donc trouver ces verbes au présent et recopier l'ensemble de leurs « temps primitifs »). Traduis ensuite ces phrases.

a) *Heri avus liberis fabulam narravit.*

Verbe : \_\_\_\_\_

↳ Traduction : \_\_\_\_\_

b) *Claudius et Paulus amicos in foro viderunt.*

Verbe : \_\_\_\_\_

↳ Traduction : \_\_\_\_\_

c) *Caesar dixit : « Veni, vidi, vici. »*

Verbe : \_\_\_\_\_

↳ Traduction : \_\_\_\_\_

d) *Rufus magna voce clamat. Nam mus eum terruit.*

Verbe : \_\_\_\_\_

↳ Traduction : \_\_\_\_\_

**Vocabulaire par ordre alphabétique :**

**Caesar**, aris, m. : César, empereur • **Claudius**, ii, m. : Claudius • **Paulus**, i, m. : Paulus • **Rufus**, i, m. : Rufus • **amicus**, i, m. : ami • **avus**, i, m. : l'ancêtre, l'aïeul, le grand-père • **fabula**, ae, f. : mythe, fable, pièce (de théâtre), histoire • **forum**, i, n. : marché, forum • **heri**, ou *here*, inv. : hier • **in**, prép. : (acc. ou abl.) dans, sur, contre • **liberi**, orum, m. pl. : enfants (fils et filles) • **magnus**, a, um : grand • **mus**, muris, m. : rat, souris • **nam**, conj. : de fait, voyons, car • **vox**, vocis, f. : voix

**Exercice 3 :** Traduis en latin :

- a) Gaius a reçu la citoyenneté de l'empereur de Rome.
- b) La citoyenneté et le droit de mariage ont été donnés à un soldat par l'empereur Antonin.

**Vocabulaire par ordre alphabétique :**

**Antonin** : *Antoninus, is, m.* • **Citoyenneté** : *civitas, atis, f.* • **De la part de / par** : *a(b)* + ablatif [*a* devant consonne, *ab* devant voyelle] • **Donner** : *do, as, are, dedi, datum* • **Droit de mariage** : *conubium, i, n.* • **Empereur** : *princeps, cipis, m.* • **Gaius** : *Caius, i, m.* • **Recevoir** : *accipio, is, ere, cepi, ceptum* • **Rome** : *Roma, ae, f.* • **Soldat** : *miles, itis, m.*

**Exercice 3 :** Traduis en latin :

- a) Gaius a reçu la citoyenneté de l'empereur de Rome.
- b) La citoyenneté et le droit de mariage ont été donnés à un soldat par l'empereur Antonin.

**Vocabulaire par ordre alphabétique :**

**Antonin** : *Antoninus, is, m.* • **Citoyenneté** : *civitas, atis, f.* • **De la part de / par** : *a(b)* + ablatif [*a* devant consonne, *ab* devant voyelle] • **Donner** : *do, as, are, dedi, datum* • **Droit de mariage** : *conubium, i, n.* • **Empereur** : *princeps, cipis, m.* • **Gaius** : *Caius, i, m.* • **Recevoir** : *accipio, is, ere, cepi, ceptum* • **Rome** : *Roma, ae, f.* • **Soldat** : *miles, itis, m.*

**Exercice 3 :** Traduis en latin :

- a) Gaius a reçu la citoyenneté de l'empereur de Rome.
- b) La citoyenneté et le droit de mariage ont été donnés à un soldat par l'empereur Antonin.

**Vocabulaire par ordre alphabétique :**

**Antonin** : *Antoninus, is, m.* • **Citoyenneté** : *civitas, atis, f.* • **De la part de / par** : *a(b)* + ablatif [*a* devant consonne, *ab* devant voyelle] • **Donner** : *do, as, are, dedi, datum* • **Droit de mariage** : *conubium, i, n.* • **Empereur** : *princeps, cipis, m.* • **Gaius** : *Caius, i, m.* • **Recevoir** : *accipio, is, ere, cepi, ceptum* • **Rome** : *Roma, ae, f.* • **Soldat** : *miles, itis, m.*

**Exercice 3 :** Traduis en latin :

- a) Gaius a reçu la citoyenneté de l'empereur de Rome.
- b) La citoyenneté et le droit de mariage ont été donnés à un soldat par l'empereur Antonin.

**Vocabulaire par ordre alphabétique :**

**Antonin** : *Antoninus, is, m.* • **Citoyenneté** : *civitas, atis, f.* • **De la part de / par** : *a(b)* + ablatif [*a* devant consonne, *ab* devant voyelle] • **Donner** : *do, as, are, dedi, datum* • **Droit de mariage** : *conubium, i, n.* • **Empereur** : *princeps, cipis, m.* • **Gaius** : *Caius, i, m.* • **Recevoir** : *accipio, is, ere, cepi, ceptum* • **Rome** : *Roma, ae, f.* • **Soldat** : *miles, itis, m.*

**Exercice 3 :** Traduis en latin :

- a) Gaius a reçu la citoyenneté de l'empereur de Rome.
- b) La citoyenneté et le droit de mariage ont été donnés à un soldat par l'empereur Antonin.

**Vocabulaire par ordre alphabétique :**

**Antonin** : *Antoninus, is, m.* • **Citoyenneté** : *civitas, atis, f.* • **De la part de / par** : *a(b)* + ablatif [*a* devant consonne, *ab* devant voyelle] • **Donner** : *do, as, are, dedi, datum* • **Droit de mariage** : *conubium, i, n.* • **Empereur** : *princeps, cipis, m.* • **Gaius** : *Caius, i, m.* • **Recevoir** : *accipio, is, ere, cepi, ceptum* • **Rome** : *Roma, ae, f.* • **Soldat** : *miles, itis, m.*